

DAB-MS 170

**DAB+ CD Micro-System
con Bluetooth**





Das verknüpfte Bild kann nicht angezeigt werden. Möglicherweise wurde die Datei verschoben, umbenannt oder gelöscht. Stellen Sie sicher, dass die Verknüpfung auf die korrekte Datei und den korrekten Speicherort zeigt.

Istruzioni per l'uso

Premessa

Queste istruzioni per l'uso vi aiuteranno a

- utilizzare in modo adeguato e
- sicuro

Il vostro DAB+ CD Micro-System, di seguito denominato impianto o dispositivo

Destinatari di queste istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso si rivolgono a chiunque

- configuri,
- utilizzi,
- pulisca
- o smaltisca il dispositivo.

I nomi di aziende, istituzioni o marchi citati sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. Bluetooth è un marchio registrato di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.

I nomi di aziende, istituzioni o marchi citati sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. Bluetooth è un marchio registrato di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.

Caratteristiche grafiche di queste istruzioni per l'uso

I diversi elementi delle istruzioni per l'uso sono dotati di caratteristiche grafiche specifiche. In questo modo è possibile determinare facilmente se si tratta di

testo normale,

- i** note importanti,
- enumerazioni o

→ azioni da intraprendere



segnalazione di danni all'udito causati dalla musica ad alto volume,



istruzioni o avvertenze di sicurezza.

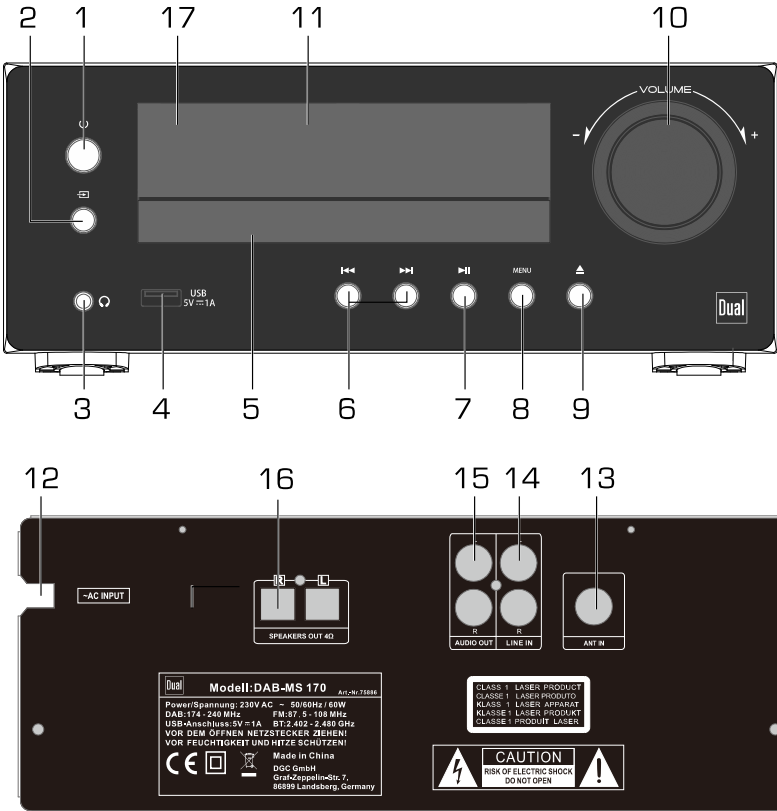
→ Non tentare mai di riparare da soli un dispositivo difettoso. Contattare sempre la nostra hotline: +49 8191 915 777 0




Indice dei contenuti

Premessa	4
Destinatari di queste istruzioni per l'uso	4
Caratteristiche grafiche di queste istruzioni per l'uso	4
Indice dei contenuti	5
.....	7
Le funzioni del telecomando	9
Istruzioni per la gestione	11
 Istruzioni di sicurezza	11
Manipolazione delle batterie	13
Installazione del dispositivo	14
Descrizione del dispositivo	17
Incluso nella fornitura	17
Preparazione del dispositivo per il funzionamento	18
Collegare l'altoparlante	18
Migliorare la ricezione dell'antenna	18
Inserimento delle batterie del telecomando	19
Utilizzare le cuffie	19
Collegamento di una sorgente sonora esterna	20
Riproduzione del suono sull'amplificatore	20
Impostazione dell'illuminazione del display	20
Collegare il cavo di rete	21
Funzioni generali del dispositivo	22

Accendere il dispositivo	22
Impostare la sorgente	22
Regolare il volume	22
Attivare la funzione MUTE	22
Spegnere il dispositivo	23
Regolare il suono	23
Impostare la lingua	23
Cos'è il DAB+	24
Funzionamento della radio DAB	25
Eeguire una ricerca DAB	25
Salvare le stazioni DAB	26
Cancellare le stazioni inattive	26
Regolazione del volume (DRC)	26
Visualizzazione delle informazioni	27
Dynamic Label Plus	27
Funzionamento della radio FM	28
Come memorizzare le stazioni FM	29
Panoramica del menu FM	29
Visualizzare informazioni sul display	30
Utilizzo della funzione USB	31
Elenco di compatibilità	31
Formati audio supportati	31
Inserire il supporto di memorizzazione	31
Utilizzo della riproduzione Bluetooth	32
Che cos'è il Bluetooth?	32
Collegare il Bluetooth	33

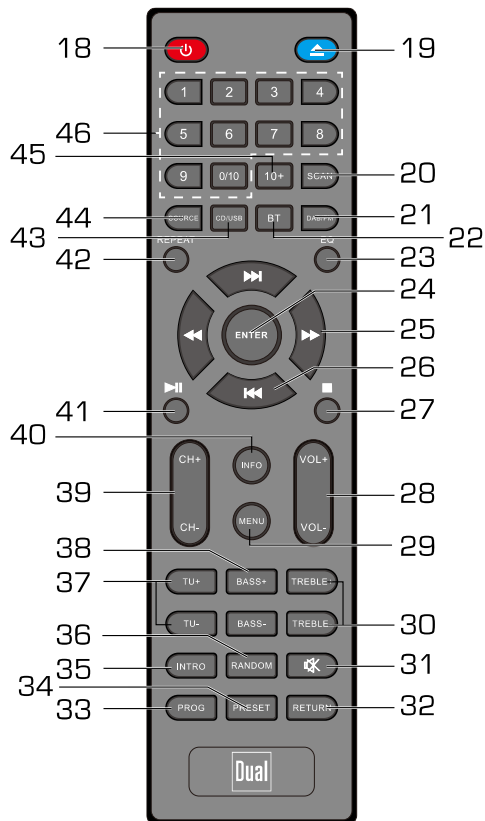
Funzionamento del lettore CD.....	34	Istruzioni per lo smaltimento	48
Note generali sui CD.....	34	Smaltimento del dispositivo	48
Quali dischi si possono utilizzare.....	35		
Inserire i dischi.....	35		
Riproduzione di un disco.....	35		
Come visualizzare le informazioni sugli MP3.....	36		
Anteprima titolo (10 s).....	36		
Utilizzo della funzione di ripetizione.....	37		
Utilizzo del generatore casuale	37		
Utilizzo della funzione di programmazione	37		
Impostazione dell'ora e della sveglia.....	39		
Impostare ora, data.....	39		
Impostare l'ora della sveglia.....	40		
Spegnere la sveglia quando suona	40		
Modalità snooze	40		
Disattivare la sveglia	41		
Utilizzo della funzione SLEEP.....	41		
Come pulire il dispositivo	42		
Note sul CD.....	42		
Risoluzione dei problemi.....	43		
Problemi con il dispositivo.....	43		
Problemi con la radio	45		
Problemi con il Bluetooth	46		
Dati tecnici.....	47		
Come raggiungere il produttore.....	48		



1		Accensione/spengimento del dispositivo, tenere premuto per la modalità di risparmio energetico
2		Selezionare la fonte: CD, USB, DAB, FM, BT, AUX IN
3		Connettore per cuffie, jack da 3,5 mm
4	USB 5V  1A	Porta USB per la riproduzione di MP3, ricarica dei dispositivi collegati
5		Vano CD
6		DAB: passaggio da una stazione all'altra VHF: impostazione della frequenza CD, USB: selezione del titolo, ricerca Navigazione nei menu
7		VHF: avviare la ricerca CD, USB, Bluetooth: riproduzione/pausa
8	MENU	Aprire, chiudere il menu
9		Aprire il vano CD
10	VOLUME	Controllo del volume
11		Display

12	~AC INPUT	Collegamento alla rete, 230 V
13	ANT IN	Antenna DAB/>VHF
14	LINE IN	Connessione alla sorgente esterna, cinch
15	AUDIO OUT	Uscita audio stereo, cinch
16	SPEAKERS	Collegamento altoparlante (4 Ohm)
17		Ricevitore del telecomando (nel display a sinistra)
-		Targhetta (retro)

Le funzioni del telecomando



18		Accensione e spegnimento dell'unità Standby
19		Aprire, chiudere il vano CD
20	SCAN	DAB/VHF: Ricerca automatica delle stazioni
21	DAB/FM	Commutazione DAB+/VHF
22	BT	Accendere la sorgente Bluetooth
23	EQ	Impostazione del suono dell'equalizzatore
24	ENTER	Confermare l'opzione di menu
25		CD/USB: Mandare avanti/indietro il brano attuale
26		CD/USB/BT: Selezione del titolo
27		CD/USB: Interrompere la riproduzione
28	-VOL+	Impostare il volume
29	MENU	Aprire il menu, chiuderlo, tornare indietro nel menu
30	-TREBLE+	Regolazione degli alti
31		MUTE Disattivazione audio
32	RETURN	Menu DAB/FM: indietro
33	PROG	CD/USB: programmazione dei titoli
34	PRESET	DAB+/VHF: memorizzazione delle stazioni, richiamo delle stazioni memorizzate

35	INTRO	CD/USB: anteprima
36	RANDOM	CD/USB: riproduzione casuale
37	TU+, TU-	VHF: impostazione della frequenza, ricerca delle stazioni
38	-BASS+	Impostazione dei bassi
39	-CH+	DAB/VHF: selezionare le stazioni memorizzate
40	INFO	Mostra informazioni
41	▶	CD/USB/BT: Interrompere la riproduzione
42	REPEAT	CD/USB: funzione di ripetizione
43	CD/USB	Commutazione della riproduzione CD – USB
44	SOURCE	Selezionare la fonte: CD, USB, DAB, FM, BT, AUX IN
45	10+	Selezione della stazione DAB/FM
46	0 ... 9 / 10	Selezione del titolo

Istruzioni per la gestione

Leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e conservarle per riferimento futuro. Seguire sempre tutte le avvertenze e le istruzioni riportate in queste istruzioni per l'uso e sul retro del dispositivo.



Istruzioni di sicurezza

Attenzione!

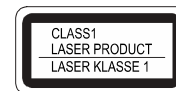
- Il dispositivo deve essere collegato esclusivamente a una tensione di rete domestica standard. Non tentare mai di far funzionare il dispositivo con una tensione diversa.
- Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente installata e collegata a terra. La tensione di rete deve corrispondere alle informazioni riportate sulla targhetta del dispositivo.
- Non collegare il dispositivo alla rete se la tensione non corrisponde a questo valore.
- La spina può essere collegata solo dopo che l'installazione è stata completata correttamente.
- Se la spina o il cavo di alimentazione del dispositivo sono difettosi o se il dispositivo presenta altri danni, non deve essere messo in funzione.
- Quando si scollega il cavo dalla presa, tirare la spina e non il cavo.
- Per evitare il rischio di incendi e scosse elettriche, non esporre il dispositivo alla pioggia o ad altri tipi di umidità.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, piscine o spruzzi d'acqua.
- Non collocare sul dispositivo contenitori con liquidi, ad esempio vasi di fiori. Questi potrebbero cadere e la fuoriuscita di liquido potrebbe causare danni considerevoli o il rischio di scosse elettriche.
- Se oggetti estranei o liquidi penetrano nel dispositivo, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Prima di rimettere in funzione il dispositivo, farlo controllare da personale qualificato. In caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche.
- Non aprire l'alloggiamento. In caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche.
- Non tentare mai di riparare da soli un dispositivo difettoso. Contattare sempre uno dei nostri centri di assistenza clienti.
- Gli oggetti estranei, ad esempio aghi, monete ecc. non devono cadere all'interno del dispositivo.
- Sul dispositivo non possono essere collocate sorgenti di fiamme libere, come ad esempio candele accese.
- Affidare sempre gli interventi di manutenzione a personale qualificato. In caso contrario sussiste un pericolo per se stessi e gli altri.

- Non toccare i contatti di collegamento sul retro del dispositivo con oggetti metallici o con le dita. Ciò può provocare cortocircuiti.
- Il dispositivo rimane collegato alla rete elettrica anche quando è spento in modalità standby. Scollegare la spina dell'alimentatore dalla presa se non si intende utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo. Non tirare il cavo per estrarre la spina.
- Questo dispositivo **non è** destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano sotto la diretta supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del dispositivo da parte di tale persona.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il dispositivo.
- È vietato apportare modifiche al dispositivo.
- I dispositivi danneggiati o gli accessori danneggiati non devono più essere utilizzati.
- Non rimuovere le coperture.



Un volume eccessivo, soprattutto con le cuffie, può causare danni all'udito.

- Non apportare modifiche al sistema o agli accessori. Le modifiche non autorizzate possono compromettere la sicurezza, la conformità e le prestazioni del sistema.
- Evitare il rischio di incendi o scosse elettriche non sovraccaricando le prese di corrente, le prolunghe e i connettori.
- Utilizzare una fonte di alimentazione adeguata – Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione adeguata come descritto nelle istruzioni per l'uso o come indicato sul prodotto.
- L'etichetta con il nome del prodotto si trova sul retro del dispositivo.
- Questo prodotto non è adatto all'uso esterno. Utilizzare solo in ambienti interni e non in veicoli da campeggio, su imbarcazioni o in ambienti simili.
- Il dispositivo può essere collocato solo su una superficie orizzontale solida e priva di vibrazioni.
- Questo dispositivo è stato classificato come LASER di CLASSE 1 (CLASS 1 LASER).
L'etichetta corrispondente (CLASS 1 LASER PRODUCT) si trova nel vano CD del dispositivo.



Il dispositivo utilizza un raggio laser invisibile. Se maneggiato in modo scorretto, può ferire gli occhi. Non guardare mai nel vano CD aperto. Non



aprire mai il dispositivo o l'alloggiamento:



Pericolo di soffocamento!

Non lasciare l'imballaggio e le sue parti in mano ai bambini.

Pericolo di soffocamento a causa di pellicole e altri materiali di imballaggio.

Manipolazione delle batterie

- Assicurarsi che le batterie non finiscano nelle mani dei bambini. I bambini potrebbero mettere le batterie in bocca e ingoiarle. Questo può portare a gravi danni alla salute. Pertanto, tenere le batterie e il telecomando fuori dalla portata dei bambini. In questo caso, consultare immediatamente un medico!
- Le batterie normali non devono essere caricate, riattivate con altri mezzi, smontate, riscaldate o gettate nel fuoco (**rischio di esplosione!**).
- Sostituire tempestivamente le batterie che si indeboliscono. Pulire i contatti delle batterie e del dispositivo prima di inserirle.
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente e utilizzare batterie dello stesso tipo.
- Se la batteria viene inserita in modo errato, sussiste il **rischio di esplosione!**
- Non tentare di ricaricare, smontare, riscaldare a una temperatura superiore a 100°C o incenerire la batteria.
- Smaltire immediatamente le batterie usate. Sostituire le batterie solo con batterie del tipo e del numero di modello corretti.

Attenzione!

- Non esporre le batterie a condizioni estreme. Non collocare sui radiatori, non esporre alla luce diretta del sole!
- Le batterie che perdono o sono danneggiate possono causare ustioni se entrano in contatto con la pelle. In questo caso, utilizzare guanti protettivi adeguati. Pulire il vano batterie con un panno asciutto.

Nota importante sullo smaltimento:

Le batterie possono contenere sostanze tossiche dannose per la salute e l'ambiente.

- Le batterie sono soggette alla Direttiva Europea 2006/66/CE. Non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.
- Informarsi sulle norme locali per lo smaltimento separato delle batterie, poiché un corretto smaltimento protegge l'ambiente e le persone da possibili conseguenze negative.

Questo simbolo è presente sulle batterie contenenti sostanze nocive:



Uso previsto

Il dispositivo è progettato per ricevere trasmissioni radio FM/DAB, come lettore CD/USB e per riprodurre file musicali da dispositivi esterni, nonché per lo streaming via Bluetooth. Il dispositivo è progettato per uso privato e non è adatto a scopi commerciali. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e può provocare danni alle cose o addirittura alle persone. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio.

Installazione del dispositivo

- Posizionare l'unità su una superficie solida, sicura e orizzontale. Assicurare una buona ventilazione.
- Non collocare il dispositivo su superfici morbide come tappeti, coperte o vicino a tende e tappezzerie. Le aperture di ventilazione potrebbero essere coperte. Questo può interrompere la necessaria circolazione dell'aria. Ciò potrebbe causare un incendio dell'apparecchio.
- Le fessure di ventilazione sul retro e sui lati devono sempre rimanere libere. Non devono essere coperte da tende, coperte o giornali.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore come i termosifoni. Evitare la luce diretta del sole e i luoghi con quantità eccezionali di polvere.

- L'ubicazione non deve essere scelta in locali ad alta umidità, come ad esempio la cucina o la sauna, poiché l'acqua di condensa può danneggiare il dispositivo. Il dispositivo è destinato all'uso in ambienti asciutti e in climi temperati e non deve essere esposto a gocce o spruzzi d'acqua.
- Si noti che i piedini del dispositivo possono lasciare segni colorati su alcune superfici dei mobili. Utilizzare una protezione tra il mobile e il dispositivo.
- Tenere il dispositivo e i dischi lontani da apparecchi che generano forti campi magnetici.
- Non collocare oggetti pesanti sul dispositivo.
- Se si sposta il dispositivo da un ambiente freddo a uno caldo, l'umidità potrebbe condensarsi all'interno del dispositivo. In questo caso, attendere circa un'ora prima di accenderlo.
- Sistemare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi.
- Assicurarsi che il cavo o la spina siano sempre facilmente accessibili, in modo da poter scollegare rapidamente il dispositivo dalla rete elettrica!
- La presa deve essere il più vicino possibile al dispositivo.
- Per il collegamento alla rete elettrica, inserire completamente la spina nella presa.
- Utilizzare un collegamento di rete adeguato e facilmente accessibile ed evitare di utilizzare prese multiple!
- Non toccare la spina con le mani bagnate per evitare il rischio di scosse elettriche!
- In caso di malfunzionamenti o di emissione di fumo e odori, estrarre immediatamente la spina dalla presa!
- Scollegare la spina dalla presa prima dello scoppio di un temporale.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per molto tempo, ad esempio prima di iniziare un lungo viaggio, scollegare la spina dalla presa.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo rimuovere tutte le batterie, poiché potrebbero perdere e danneggiare il dispositivo.

Supporti USB:

- Non utilizzare un cavo USB per collegare i supporti USB all'interfaccia USB. La porta USB è progettata solo per il collegamento diretto di supporti USB.
- Non adatto al collegamento diretto con i PC!

I nomi di aziende, istituzioni o marchi citati sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. Bluetooth è un marchio registrato di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.

Descrizione del dispositivo

Incluso nella fornitura

Assicurarsi che siano presenti tutti gli accessori elencati di seguito:

- unità principale,
- un'antenna,
- due altoparlanti con cavi,
- un cavo audio (da RCA a jack da 3,5 mm),
- un telecomando (batterie incluse),
- queste istruzioni per l'uso.

L'impianto stereo è composto da un lettore CD e da una radio DAB+/VHF. Il dispositivo visualizza i tag ID3.

- L'impianto può essere comandato comodamente con il telecomando.
- L'impianto è dotato di un vano per CD motorizzato.

Con questo dispositivo è possibile:

- riprodurre CD, CD-R/RW e CD MP3. I CD masterizzati in proprio devono essere "finalizzati". Consultare le istruzioni contenute nel manuale del registratore CD.
- Il lettore CD MP3 può riprodurre fino a 20 tracce di un CD, CD MP3 in una sequenza programmabile e dispone di una funzione casuale.

- Con la radio digitale DAB è disponibile un nuovo formato digitale che consente di ascoltare un suono cristallino e privo di disturbi.
- La radio riceve sulle frequenze FM 87,5-108 MHz (analogica) e DAB 174-240 MHz (digitale).
- È possibile salvare 20 stazioni ciascuna in posizioni di programma in modalità DAB o FM.
- Il dispositivo consente di riprodurre file MP3 da supporti di memoria USB. La porta USB supporta anche la ricarica dei dispositivi collegati con 5V / 1A.
- Il dispositivo funge anche da altoparlante per dispositivi abilitati alla tecnologia Bluetooth per la trasmissione di musica senza fili tramite smartphone e tablet con una portata fino a 10 metri.
- Il dispositivo dispone di un ingresso e di un'uscita audio AUX. È possibile utilizzarlo per riprodurre sorgenti esterne e inviare la musica ad altri dispositivi.
- Il dispositivo dispone di una presa per le cuffie.
- Impostazione automatica dell'ora tramite il segnale DAB.

Preparazione del dispositivo per il funzionamento

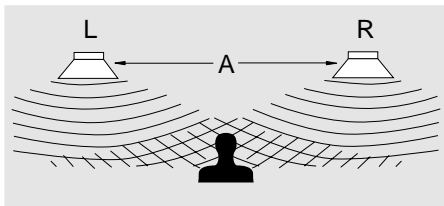
Collegare l'altoparlante

Nota:

Per collegare l'altoparlante, spegnere il dispositivo ed estrarre la spina dalla presa di corrente!

Collegare solo gli altoparlanti in dotazione!

Collegare la cassa acustica sinistra alla presa L 16 e la cassa acustica destra alla presa R 16. Per ottenere la migliore qualità del suono, posizionare gli altoparlanti in modo che formino un triangolo isoscele con la posizione di ascolto.



Se gli altoparlanti sono coperti da tende, mobili o simili, la qualità del suono si riduce. Pertanto, posizionare tutti gli altoparlanti in modo che non vi siano ostacoli tra la posizione di ascolto e gli altoparlanti.

Migliorare la ricezione dell'antenna

Il numero e la qualità delle stazioni da ricevere dipendono dalle condizioni di ricezione del sito di installazione.

➔ Collegare l'antenna al connettore ANT IN 13.

Nota sul miglioramento della ricezione:

Per la ricezione delle stazioni radio digitali (funzionamento DAB), è essenziale posizionare l'antenna 13 in tutta la sua lunghezza.

L'esatto allineamento dell'antenna è spesso importante, soprattutto nelle aree periferiche della ricezione DAB. Su Internet, ad esempio, è possibile trovare rapidamente la posizione del ripetitore più vicino all'indirizzo "www.dabplus.de".

- ➔ Iniziare la prima ricerca da una finestra in direzione del ripetitore.
- ➔ Per prima cosa estendere completamente l'antenna, ruotandola anche in diverse direzioni. Se necessario, spingere un po' indietro l'antenna.
- In caso di maltempo, la ricezione DAB potrebbe essere limitata.

Nota per DAB+:

L'indicatore di potenza del segnale consente di individuare l'orientamento ottimale dell'antenna ed eventualmente la migliore posizione di installazione. Cfr. p. 27.

Il livello della barra indica l'intensità del segnale attuale.

- ➔ Se la ricezione è scarsa, cambiare l'orientamento dell'antenna o la posizione della radio. Il livello delle barre dovrebbe aumentare.

Inserimento delle batterie del telecomando

- ➔ Aprire il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando.
- ➔ Inserire due batterie "AAA" (micro) da 1,5 V nel vano batterie, rispettando la polarità specificata.
- ➔ Richiudere con cautela il coperchio del vano batterie finché non scatta in posizione.
- ➔ Sostituire tempestivamente le batterie che si indeboliscono. Utilizzate batterie a prova di perdite!
- Sostituire sempre entrambe le batterie contemporaneamente e utilizzare batterie dello stesso tipo.
- Le batterie che perdono possono danneggiare il telecomando. Se il dispositivo non viene utilizzato

per un lungo periodo, rimuovere le batterie dal telecomando.

Nota importante sullo smaltimento:

Le batterie possono contenere sostanze tossiche che danneggiano l'ambiente.

- ➔ È quindi indispensabile smaltire le batterie in conformità alle norme di legge vigenti. Non gettare mai le batterie nei normali rifiuti domestici.

Utilizzare le cuffie

**Danni all'udito!**

Non ascoltare la radio ad alto volume attraverso le cuffie. Questo può portare a danni permanenti all'udito. Prima di utilizzare le cuffie, impostare il volume al minimo.

Se si collegano le cuffie (non incluse), gli altoparlanti vengono disattivati.

- ➔ Utilizzare esclusivamente cuffie con connettore jack da 3,5 mm.
- ➔ Inserire la spina delle cuffie nella presa per cuffie 3 del dispositivo.

Il suono viene ora riprodotto esclusivamente attraverso le cuffie.

- ➔ Se si desidera ascoltare di nuovo attraverso gli altoparlanti, scollegare le cuffie dalla presa del dispositivo.

Collegamento di una sorgente sonora esterna

È possibile riprodurre il suono di un dispositivo esterno (ad esempio un telefono cellulare o un lettore MP3 che non funziona tramite la connessione USB) attraverso gli altoparlanti del dispositivo.

- Collegare il cavo audio in dotazione all'uscita audio del dispositivo esterno (ad es. jack da 3,5 mm) e al connettore LINE IN 14 (RCA).
- Selezionare la modalità AUX IN con il pulsante SOURCE 2, 44.

Riproduzione del suono sull'amplificatore

È possibile riprodurre il suono del dispositivo su un apparecchio esterno (ad esempio, un ricevitore audio).

- Collegare l'uscita audio AUDIO OUT 15 all'ingresso dell'amplificatore.
- Avviare la riproduzione e selezionare la sorgente audio corrispondente sull'amplificatore, ad esempio AUDIO IN.
- Regolare il volume sull'amplificatore e avviare la riproduzione sul DAB-MS 170.

Impostazione dell'illuminazione del display

Nel menu è possibile impostare la luminosità del display sia per il funzionamento che per lo standby.

- Premere il tasto MENU 26.
Utilizzare i pulsanti **◀◀ ▶▶** 26 per selezionare "Illuminazione".
- Confermare ogni volta premendo ENTER 24.
Selezionare "Funzionamento" o "Standby" con i tasti **◀◀ ▶▶** 26 per effettuare l'impostazione della modalità di funzionamento o di standby. Confermare premendo SELECT 24.
- Ora è possibile regolare la luminosità in cinque fasi, da **"5 <Alto>"** a **"1 <Basso>"**.
- Confermare la selezione con SELECT 24.

Collegare il cavo di rete

- È possibile collegare il dispositivo alla normale rete elettrica
- Inserire la spina 13 nella presa di corrente.

Attenzione!

- Prima di collegare il dispositivo, confrontare i dati di collegamento (tensione e frequenza) riportati sulla targhetta con quelli della propria rete elettrica. Questi dati devono corrispondere per evitare danni al dispositivo.
- Osservare le informazioni riportate sulla **targhetta**.

i Quando il dispositivo è collegato alla tensione di rete, alcune parti del dispositivo sono in funzione grazie alla funzione di standby. Per spegnere completamente il dispositivo, è necessario estrarre la spina.

Nota:

Funzionamento a rete: eventualmente rimuovere le batterie per preservarle e proteggere il dispositivo da perdite di acido delle batterie!

Eco-Standby

Il dispositivo passa automaticamente in standby dopo un certo periodo di tempo senza riproduzione o segnale.

- Premere  1 per riaccendere il dispositivo.


Funzioni generali del dispositivo

In genere è possibile effettuare le impostazioni sia con i tasti del dispositivo che con il telecomando. Le etichette identiche sul telecomando e sul dispositivo significano funzioni identiche. La descrizione del funzionamento si basa solitamente sui pulsanti del telecomando.

Accendere il dispositivo

Nota:

Quando il dispositivo è collegato alla rete elettrica, si avvia in modalità di risparmio energetico e il LED del display si accende in rosso. Il dispositivo può quindi essere acceso premendo il pulsante 1 del dispositivo. Il dispositivo può essere acceso/spento con il telecomando quando il display visualizza l'ora in modalità standby. Per spegnere il dispositivo in modalità di risparmio energetico, tenere premuto il pulsante 1 sul dispositivo fino allo spegnimento del display.


- Premere il tasto  1, 18. Il display si accende. Compare la scritta "00:00". Il dispositivo cerca una sincronizzazione temporale (DAB+).

Nota:

Quando la funzione DAB viene attivata per la prima volta, si avvia automaticamente la ricerca delle stazioni. Estendere precedentemente l'antenna a tutta la sua lunghezza. Prima di procedere, leggere le istruzioni relative alla ricezione a pagina 18.

Se appare il messaggio "NO SIG", non è stato ricevuto alcun segnale DAB. L'intensità del segnale potrebbe essere troppo bassa, vedere pag. 27, cambiare la posizione e ricominciare la ricerca.


Impostare la sorgente

- Passare a CD, USB, DAB, FM, BT, AUX IN con  2, SOURCE 44.
- Passare a USB e tornare indietro con CD/USB 43.
- Passare a FM o DAB+ con DAB/FM 21.
- Con BT 22 è possibile passare direttamente alla riproduzione Bluetooth.

Regolare il volume

- Premere -VOL+ 28 per impostare il volume desiderato o ruotare il comando 10 verso sinistra (più debole) o verso destra (più forte).

Attivare la funzione MUTE

- È possibile disattivare completamente il volume premendo il pulsante  MUTE 31.

Spegnere il dispositivo

- Per spegnere l'apparecchio, premere il pulsante 1, 18. ⏻ Viene visualizzata l'ora.
- Tenere premuto il pulsante 1 finché il display non si spegne per passare alla modalità di risparmio energetico.

Regolare il suono

- Premere il tasto -TREBLE+ 30 del telecomando per regolare gli alti.
- Premere il tasto -BASS+ 38 del telecomando per regolare i bassi.
- Premere il tasto EQ 23 per richiamare le preimpostazioni memorizzate (classica, jazz, pop, rock, parlato, normale).

Impostare la lingua

- Premere il tasto MENU 29. Si apre il menu. Utilizzare **|◀◀▶▶|** 26 per selezionare "Lingua" o "Language" e confermare ogni volta premendo ENTER 24.
- Selezionare la lingua con **|◀◀▶▶|** 26 e confermare premendo ENTER 24.

Cos'è il DAB+

Il DAB+ è un nuovo formato digitale che consente di ascoltare un suono cristallino e privo di rumore.

A differenza delle stazioni radio analogiche tradizionali, il DAB trasmette diverse stazioni su una stessa frequenza. Si tratta di un ensemble o multiplex. Un ensemble è costituito dalla stazione radio e da diversi componenti di servizio o servizi di dati che vengono trasmessi singolarmente dalle stazioni radio. Informazioni ad esempio su www.dabplus.de o www.digitalradio.ch.

Compressione dei dati

La radio digitale sfrutta gli effetti dell'udito umano. L'orecchio umano non percepisce i suoni al di sotto di un certo volume minimo. I dati al di sotto della cosiddetta soglia di ascolto silenzioso possono quindi essere filtrati. Questo è possibile perché anche il volume relativo ad altre unità è memorizzato in un flusso di dati digitali per ogni unità di informazione. In un segnale sonoro, le parti più silenziose si sovrappongono a quelle più forti a una certa soglia. Tutte le informazioni sonore di un brano musicale che scendono al di sotto della cosiddetta soglia di ascolto possono essere filtrate dal segnale da trasmettere. Ciò comporta una riduzione del flusso di dati da trasmettere senza una differenza sonora percepibile dall'ascoltatore (HE AAC v2 - procedura come procedura di codifica supplementare per DAB+).

Audio Stream

Nella radio digitale, gli audio stream (flussi audio) sono flussi di dati continui che contengono MPEG 1 Audio Layer 2 Frames e rappresentano quindi informazioni acustiche. In questo modo è possibile trasmettere e ascoltare programmi radiofonici abituali sul lato del ricevitore. La radio digitale offre non solo la radio con un'eccellente qualità audio, ma anche informazioni aggiuntive. Queste possono riguardare il programma in corso (DLS, ad esempio titolo, artista) o essere indipendenti da esso (ad esempio notizie, meteo, traffico, consigli).

Ricezione radio DAB

Scelta e ricerca dei servizi

Il dispositivo avvia automaticamente la ricerca delle stazioni alla prima accensione. Se non si riceve alcuna stazione, sul display appare "Servizio non disponibile". Ciò significa che la ricezione è assente o molto debole. In questo caso, è necessario cambiare la posizione.

Di tanto in tanto si rendono disponibili nuove stazioni. Pertanto, è necessario effettuare regolarmente una ricerca.

Funzionamento della radio DAB

Eeguire una ricerca DAB

La ricerca automatica "Full Scan" esegue la scansione di tutti i canali DAB, trovando così tutte le stazioni trasmesse nell'area di ricezione.

- Quando si accende la modalità DAB per la prima volta (se necessario, premere ripetutamente il tasto SOURCE), il dispositivo esegue automaticamente una ricerca.

Alternativa:

- Premere il tasto MENU 29. Si apre il menu.
- Selezionare "Scansione completa" premendo I◀◀ ▶▶I 26. Confermare premendo ENTER 24.
- Inizia la ricerca. Al termine della ricerca viene visualizzato l'elenco delle stazioni. Viene riprodotta la prima stazione in ordine alfanumerico.

Nota:

Se non si trova nessuna stazione, controllare l'antenna, estendendola alla massima lunghezza. Eventualmente cambiare la collocazione del dispositivo.

- Verificare se nella propria zona vengono trasmesse stazioni radio digitali. Seguire le istruzioni riportate a pag. 18.

Selezionare la stazione

- È possibile controllare sul dispositivo le stazioni individuate. A questo scopo, premere i pulsanti I◀◀ ▶▶I 26.
- Per selezionare una stazione, premere ENTER 24.

Ricerca manuale delle stazioni

- Premere il tasto MENU 29. Si apre il menu.
- Selezionare "Ricerca manuale" premendo I◀◀ ▶▶I 26. Confermare premendo ENTER 24.
- Premere I◀◀ ▶▶I 26 per scorrere le etichette da 5A a 13 F e le relative frequenze.
- Premere ENTER 24 per aprire l'ensemble.
- Se viene trovato un segnale, le stazioni vengono automaticamente memorizzate.

In questo modo si conclude la ricerca manuale delle stazioni. Eventualmente premere ripetutamente il tasto MENU 29 per uscire dal menu.

Salvare le stazioni DAB

La memoria programmi può memorizzare fino a 20 stazioni della gamma DAB.

Nota:

Le stazioni memorizzate vengono mantenute anche in caso di interruzione dell'alimentazione.

- Impostare la stazione desiderata.
- Tenere premuto il tasto numerico 1 ... 10 per memorizzare la stazione.

OPPURE: tenere premuto il tasto PRESET 34 e selezionare a posizione di memoria con **I◀◀▶▶I** 26 e confermare con ENTER 24.

Selezione delle stazioni programmate

- Premere il tasto numerico desiderato 1 ... 10.

OPPURE: premere brevemente il tasto PRESET 34, selezionare la stazione desiderata con **I◀◀▶▶I** 26 e confermare con ENTER 24.

Se non è stata salvata alcuna stazione nella posizione di programma selezionata, appare la scritta "**vuoto**".

Eliminazione di una posizione di programma memorizzata

- Salvare la nuova stazione nella posizione corrispondente.

Cancelare le stazioni inattive

È possibile rimuovere le stazioni che non trasmettono più dall'elenco delle stazioni.

- Premere il tasto MENU 29. Selezionare "Stazioni inattive" premendo il tasto **I◀◀▶▶I** 26.
- Confermare premendo ENTER 24.
- Selezionare "Sì" con **I◀◀▶▶I** 26 e confermare premendo ENTER 24.

Regolazione del volume (DRC)

Il tasso di compressione compensa le fluttuazioni dinamiche e le variazioni di volume associate.

- Premere il tasto MENU 29. Selezionare "DRC" con **I◀◀▶▶I** 26.
- Confermare premendo ENTER 24.

Selezionare il tasso di compressione con **I◀◀▶▶I** 26:

- DRC alto – Compressione elevata
- DRC basso – Compressione bassa
- DRC off – Compressione disattivata.
- Confermare premendo ENTER 24.

Visualizzazione delle informazioni

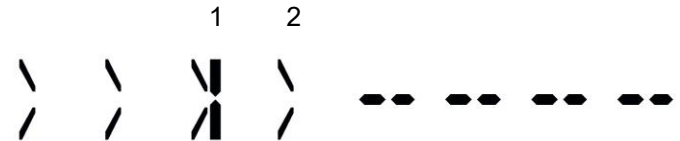
- ➔ Premendo più volte il tasto INFO 40 si possono visualizzare diverse informazioni:

Funzionamento DAB

Potenza del segnale / tasso di errore
 Tipo di programma
 Ensemble/multiplex
 Nome del gruppo
 Frequenza / Canale
 Informazioni sul segnale Velocità di trasmissione
 Formato audio
 Data, ora
 DLS: testo scorrevole con informazioni aggiuntive che le stazioni possono fornire.
 Titolo, artista ...

Potenza del segnale: (stabilità)

- ➔ Il contrassegno 1 indica il livello richiesto.
- ➔ Il livello 2 mostra l'intensità del segnale attuale.
- ➔ Le stazioni la cui potenza di segnale è inferiore al livello richiesto non trasmettono un segnale sufficiente. Se necessario, riorientare l'antenna o modificare la posizione di installazione, vedere pag. 18.



Dynamic Label Plus

Le informazioni di testo che accompagnano il programma, come l'artista, il titolo del brano, il nome dell'album ecc. ed eventualmente la copertina dell'album, appaiono sul display della radio (se supportato dal fornitore del programma).

Funzionamento della radio FM

- Passare a FM con il tasto SOURCE 44 oppure premere il tasto DAB/FM 21.
- Orientare l'antenna ed estenderla in tutta la sua lunghezza.
- Quando si riceve una stazione, vengono visualizzati la frequenza e il "Radiotext". Se si riceve un segnale RDS, vengono visualizzati il nome della stazione ed eventualmente il radiotext.

i Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, viene impostata la frequenza di 87,5 MHz.

- Se è già stata sintonizzata o salvata una stazione, la radio riproduce l'ultima stazione sintonizzata.

Selezione manuale della stazione

- Per impostare la frequenza, premere **I◀◀▶▶I** 26, in modo da modificare la frequenza nella gamma FM con step di 0,05 MHz.▶▶ Ciò consente di sintonizzarsi anche su stazioni deboli di cui si conosce la frequenza.

Ricerca della stazione

- Premere SCAN 20 per avviare la scansione automatica delle stazioni. La frequenza delle stazioni scorre verso l'alto sul display. La scansione automatica trova solo le stazioni con un segnale forte. Le stazioni deboli possono essere sintonizzate solo manualmente.
- Se viene trovata una stazione FM con un segnale sufficientemente forte, la ricerca si interrompe e la stazione viene riprodotta.
- Alternativa: tenere premuto **I◀◀▶▶I** 26 (o -CH+ / -TU+).▶▶

Nota:

La frequenza della stazione in questione viene visualizzata sul display.

Nota:

Di norma, le stazioni FM vengono ricevute in audio stereo; sul display appare il simbolo dello stereo. (2 altoparlanti).

Se la ricezione FM in qualità stereo è disturbata, è possibile impostare il menu su **"Solo mono"**. In questo modo la ricezione è meno disturbata.

Nota:

Per sintonizzare le stazioni più deboli, utilizzare la selezione manuale delle stazioni.

- Premere il tasto MENU 29. Si apre il menu.
- Selezionare "Impostazione ricerca" con **I◀◀▶▶I** 26 e confermare premendo ENTER 24.▶▶
- Selezionare ora "Tutte le stazioni" o "Solo le stazioni forti" con **I◀◀▶▶I** 26 e confermare premendo ENTER 24.

Come memorizzare le stazioni FM

- Impostare la stazione desiderata.
- Tenere premuto il tasto numerico 1 ... 10 per memorizzare la stazione.

OPPURE: tenere premuto il tasto PRESET 34 e selezionare la posizione di memoria con **I◀◀▶▶I** 26 e confermare con ENTER 24.

Selezione delle stazioni programmate

- Premere il tasto numerico desiderato 1 ... 10.

OPPURE: premere brevemente il tasto PRESET 34, selezionare la stazione desiderata con **I◀◀▶▶I** 26 e confermare con ENTER 24.

Se non è stata salvata alcuna stazione nella posizione di programma selezionata, appare la scritta "**vuoto**".

Eliminazione di una posizione di programma memorizzata

- Salvare la nuova stazione nella posizione corrispondente.

Panoramica del menu FM

Sottomenu	Impostazione
Impostazione ricerca	Solo stazioni forti: si trovano solo stazioni forti
	Tutte le stazioni: si trovano anche le stazioni più deboli
Impostazione audio	Consentire stereo / solo mono

Ricezione FM con informazioni RDS

L'RDS è un metodo per trasmettere informazioni aggiuntive sulle stazioni FM. Le stazioni dotate di RDS trasmettono, ad esempio, il nome della stazione o il tipo di programma. Queste informazioni vengono visualizzate sul display.

Quando si riceve una stazione FM che trasmette informazioni RDS, il nome della stazione appare sul display insieme al simbolo RDS.

Visualizzare informazioni sul display

Premendo il tasto INFO 40 è possibile, ad esempio, visualizzare le seguenti informazioni:

FM (VHF) - Funzionamento

Radiotext: testo scorrevole con informazioni aggiuntive che le stazioni possono fornire.

Tipo di programma

Frequenza

Stereo, mono

Data, ora

Titolo, artista ...

Utilizzo della funzione USB

Elenco di compatibilità

Nota:

A causa del gran numero di modelli diversi di supporti MP3, chiavette USB e così via, non è possibile garantire che tutti i modelli siano supportati.

Numero massimo di titoli in una directory: 5.000

Sono stati testati i seguenti supporti USB:

SanDisk Cruzer (32 GB)

XT BOOST 150X (32 GB)

Lexar (64 GB)

Patriot Magnum 210X (64 GB)

Kingston DataTraveler 200 (128 GB)

Corsair Flash Voyager (4 GB, 128 GB)

SanDisk Cruzer Micro (4 GB - U3)

Verbatim (1 GB - U3)

OCZ Technology ATV (2 GB)

Imation (1 GB)

Buffalo (8 GB)

Formati audio supportati

MP3, M4A, AAC, WAV

Inserire il supporto di memorizzazione

- Passare a USB con SOURCE 44 e selezionare la riproduzione USB con CD/USB 43.
- Collegare il supporto USB alla porta USB 4. I dati del supporto di memoria vengono letti.
- Attendere che il contenuto sia stato letto completamente prima di operare per assicurarsi che tutte le informazioni richieste siano state lette dal supporto di memorizzazione. Se non è collegato alcun supporto di memorizzazione o se non può essere letto, sul display appare l'indicazione.
 - ►►: avviare la riproduzione, mettere in pausa
 - ►►I: titolo successivo
 - I◄◄: titolo precedente
 - altre modalità di riproduzione, vedere "Riproduzione di un disco".

Rimuovere il supporto di memorizzazione

- Interrompere la riproduzione con il tasto STOP 27.
- Rimuovere il supporto USB tirandolo.

Utilizzo della riproduzione Bluetooth

Il dispositivo può essere utilizzato come altoparlante per i dispositivi Bluetooth. Questo permette di espandere il vostro smartphone o tablet PC in un sistema audio wireless.

Per la riproduzione è necessario, ad esempio

1 – Dispositivo abilitato al Bluetooth, ad esempio telefono cellulare o smartphone

2 – Dispositivo audio con funzione di trasmissione Bluetooth

Che cos'è il Bluetooth?

Il Bluetooth è una connessione radio su brevi distanze. Un dispositivo Bluetooth può causare interferenze o presentare malfunzionamenti se:

- ➔ il sistema di ricezione/trasmmissione di un dispositivo Bluetooth o l'unità principale vengono toccati con qualsiasi parte del corpo,
- ➔ la trasmissione radio è ostacolata da pareti, angoli o pareti divisorie dell'ufficio,
- ➔ vi sono interferenze con apparecchiature che utilizzano la stessa banda di frequenza, come apparecchiature mediche, forni a microonde o reti wireless.

Nota:

La qualità della connessione Bluetooth diminuisce con l'aumentare della distanza. Se la distanza supera il raggio d'azione del Bluetooth, la connessione viene interrotta.

Al DAB-MS 170 può essere collegato solo 1 dispositivo alla volta. Se un dispositivo BT è già stato accoppiato una volta, la connessione viene stabilita automaticamente se il dispositivo si trova nel raggio d'azione.

È necessario innanzitutto stabilire la connessione Bluetooth tra lo smartphone e il dispositivo. Questo processo prende il nome di "pairing" (accoppiamento).

Collegare il Bluetooth

- Mettere il dispositivo Bluetooth in modalità di accoppiamento.
- Accendere il DAB-MS 170 e passare alla modalità Bluetooth con SOURCE 44 .
- Lo smartphone cerca il DAB-MS 170, selezionare "DAB-MS 170".
- La connessione Bluetooth viene stabilita. Viene emesso un suono.

La portata massima è di 10 metri. Se il dispositivo Bluetooth è fuori portata, la connessione viene interrotta. La riproduzione si interrompe. Avvicinarsi nuovamente alla radio per ristabilire la connessione.

Chiamata in arrivo per gli smartphone

La riproduzione musicale passa in modalità mute e si sente la chiamata.

Riproduzione

- Controllare la riproduzione sullo smartphone.

È inoltre possibile controllare la riproduzione con il telecomando o sul dispositivo:

▶II: Play, Pause

I I:◀◀▶▶ titolo precedente, successivo, tenere premuto per la ricerca rapida

Regolare il volume

- Premere VOL 28 per abbassare o alzare il volume.
- Regolare il volume del dispositivo audio collegato.

Funzionamento del lettore CD

Note generali sui CD

L'unità è adatta ai CD musicali registrati con dati audio (CD-DA o MP3 per CD-R e CD-RW). I formati MP3 devono essere creati con ISO 9660 Livello 1 o Livello 2. I CD multisessione non possono essere letti.

In modalità MP3, i termini "Folder" = album e "Titolo" sono determinanti. "Folder" corrisponde alla cartella sul PC, "Titolo" al file sul PC o al titolo di un CD-DA.

Il dispositivo ordina gli album o i titoli di un album per nome in ordine alfabetico. Se si preferisce un ordine diverso, cambiare il nome del titolo o dell'album e mettere un numero davanti al nome.

Quando si masterizzano dischi CD-R e CD-RW con dati audio, possono verificarsi vari problemi che a volte compromettono una riproduzione senza problemi. Ciò è causato da impostazioni software e hardware errate o dal disco vergine utilizzato. In caso di errori di questo tipo, è necessario contattare il servizio clienti del produttore del masterizzatore/software di masterizzazione di CD o cercare informazioni corrispondenti, ad esempio su Internet.

Nota:

Quando si producono CD audio, è necessario rispettare le basi legali e non violare i diritti d'autore di terzi.

Tenere sempre chiuso il vano CD per evitare che la polvere si accumuli sull'unità laser.

Il dispositivo può riprodurre CD con dati MP3 e normali CD audio (CD-DA). Non utilizzare altre estensioni come *.doc, *.txt, *.pdf ecc. quando convertite i file audio in MP3. I file musicali con estensione *.AAC, *.DLF, *.M3U e *.PLS o *.WMA non possono essere riprodotti.

Nota: A causa della varietà di software di codifica, non è possibile garantire che ogni file MP3 possa essere riprodotto senza disturbi.

In caso di titoli/file difettosi, la riproduzione prosegue con il titolo/file successivo.

Quando si masterizza il CD, è vantaggioso masterizzare a bassa velocità e creare il CD come una singola sessione e finalizzato.

Quali dischi si possono utilizzare

Il lettore CD è compatibile con i supporti CD, CD-R e CD MP3. Con questo dispositivo è possibile riprodurre tutti i dischi qui menzionati senza un adattatore.

Non riprodurre altri supporti come DVD ecc.



Formato disco 12 cm/8 cm CD
Tempo di riproduzione 74 min. o 24 min. max.

- ➔ Se si trasporta il dispositivo, rimuovere il disco. In questo modo si evitano danni al lettore CD e al disco.

Inserire i dischi

- ➔ Per attivare la riproduzione dei CD, premere, se necessario ripetutamente, il tasto SOURCE 44.
- ➔ Per inserire i CD, premere il tasto OPEN/CLOSE 19. Il vano CD si apre in avanti grazie al motore. Assicurarsi che nulla ne ostacoli il percorso.

Nota:

Quando il vano CD è aperto, assicurarsi che nessun oggetto estraneo possa penetrare nel dispositivo. Aprire il vano CD solo quando il CD è fermo.

- ➔ Inserire con attenzione il CD con il lato stampato rivolto verso l'alto. Assicurarsi che il CD non sia

storto.

- ➔ Chiudere il vano CD con OPEN/CLOSE 19. Il CD viene letto, sul display appare "Loading".
- ➔ Per rimuovere il CD, aprire il vano CD ed estrarre il CD dai bordi.

Nota:

Se non è stato inserito alcun CD, dopo un breve periodo di tempo sul display appare la scritta "No CD".

Prima di operare, attendere che il contenuto del CD sia stato letto completamente per assicurarsi che tutte le informazioni richieste siano state lette dal CD. Soprattutto con i CD MP3, questo processo può richiedere del tempo.

Il lettore CD può leggere un massimo di 99 album (cartelle) e 999 titoli di un CD MP3.

Riproduzione di un disco

- ➔ Per riprodurre il CD, premere il tasto ►II 41.

Se il CD è inserito in modo errato o se è difettoso, sul display appare "No CD".

L'unità inizia a riprodurre il primo titolo del primo album. Il numero del titolo e il tempo di riproduzione appaiono alternativamente sul display.

- ➔ Se si desidera mettere in pausa la riproduzione, premere il pulsante ►II 41.

Il dispositivo interrompe la riproduzione. L'ora lampeggia sul display, ad esempio "0:01".

- ➔ Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il tasto ►► 41.
- ➔ Se si desidera arrestare la riproduzione, premere il tasto ■ 27.

Nota:

Premere sempre il pulsante ■ 27 prima di rimuovere il CD.

Come visualizzare le informazioni sugli MP3

- ➔ Le informazioni sui tag ID3 possono essere visualizzate sul display. Il titolo, l'artista, l'album e il tempo di riproduzione vengono quindi visualizzati in modo continuo sul display in base al tag ID3.
- ➔ Per attivare/disattivare le informazioni sull'MP3, premere il tasto INFO 40.

Impostare il titolo

- ➔ Se si desidera passare al titolo successivo, premere una volta il tasto ►► 26.
- ➔ Se si desidera passare al titolo precedente, premere il pulsante I◀◀ 26.

Il display visualizza il numero di titolo impostato.

- ➔ Premere ripetutamente fino a visualizzare il numero del titolo desiderato.
- ➔ Premere i tasti numerici del telecomando per impostare direttamente i titoli. Ad esempio, i tasti 0, 2 e 5 per il titolo 25 e poi ENTER 24.

Ricerca rapida in avanti o indietro

È possibile eseguire una ricerca rapida in avanti o indietro nel titolo corrente per cercare una posizione specifica.

- ➔ Per avanzare rapidamente, premere il tasto ►► 25. L'avanzamento rapido si avvia. L'audio è disattivato. Rilasciare il pulsante quando si è trovata la posizione desiderata.
- ➔ Indietro: premere il tasto ◀◀ 25.

Anteprima titolo (10 s)

- ➔ Dopo che la lettura di un CD è terminata, premere il tasto INTRO 35. La funzione di riproduzione riproduce brevemente tutti i titoli (circa 10 secondi). Per interrompere, premere nuovamente il tasto INTRO 35.

Utilizzo della funzione di ripetizione

Ripetizione di titolo, CD, CD MP3

- ➔ Selezionare il titolo sul dispositivo.

Il display visualizza il numero del titolo selezionato.

- ➔ Premere il tasto ►|| 41.

- ➔ Premere una volta il tasto REPEAT 42.

Il display visualizza "REP". Il titolo viene ripetuto finché non si esce dalla funzione di ripetizione.

- ➔ Premere due volte il tasto REPEAT 42

Il display visualizza "REP ALL". L'intero CD viene ripetuto finché non si esce dalla funzione di ripetizione.

Nota:

La funzione di ripetizione può essere impostata anche quando è attivata la funzione di programmazione.

Uscire dalla funzione di ripetizione

- ➔ Premere ripetutamente il tasto REPEAT 42 finché l'indicatore di ripetizione non si spegne.

Se non si interrompe la riproduzione il disco verrà riprodotto fino alla fine senza ripetersi.

Utilizzo del generatore casuale

Il generatore casuale riproduce i titoli di un CD o di un supporto di memoria USB in ordine casuale.

- ➔ Inserire un disco nel vano CD e chiuderlo, oppure inserire il supporto di memorizzazione e avviare la riproduzione.

- ➔ Premere il pulsante RANDOM 36 per avviare la riproduzione della sequenza casuale di titoli.

Il display visualizza "SHUF".

- ➔ Per interrompere la riproduzione di una sequenza di titoli, premere di nuovo il tasto RANDOM 36.

Nota:

Non è possibile impostare il generatore casuale se il dispositivo è stato programmato.

Utilizzo della funzione di programmazione

La funzione di programma consente di riprodurre fino a 20 tracce di un CD in una sequenza programmata.

Nota:

È possibile programmare solo quando c'è un disco nel vano CD chiuso e quando il dispositivo è in modalità di arresto.

- ➔ Inserire un disco nel vassoio CD e chiuderlo.

→ Premere il tasto ■ 27.

→ Premere il tasto PROG 33.

Il display visualizza il numero della posizione del programma **P01** e il numero del titolo.

→ Selezionare il primo titolo con i tasti I◀◀▶▶I 26 del telecomando.

→ Confermare con ENTER 24.

→ Il titolo è ora programmato nella posizione di programma P01.

→ Il numero del titolo appare nella posizione di programma P02. Inserire il titolo desiderato con i tasti I◀◀▶▶I 26 del telecomando.

→ Programmare l'ordine desiderato dei titoli in questo modo.

→ Premere il tasto ▶II 41. Si avvia la riproduzione della programmazione.

→ Se si desidera interrompere la riproduzione della selezione programmata, premere una volta il tasto ▶II 41.

→ Durante la riproduzione programmata, è possibile andare avanti e indietro con i tasti I◀◀▶▶I 26.

→ Per arrestare la riproduzione programmata, premere il tasto ■ 27.

Nota:

Se si apre il vano CD o si passa a un'altra modalità, la memoria della programmazione viene cancellata.

Impostazione dell'ora e della sveglia

Nota:

L'ora viene impostata automaticamente tramite DAB+ o VHF/FM.

Dopo la messa in funzione e il primo utilizzo del dispositivo in modalità DAB, controllare l'ora. Anche dopo un'interruzione di corrente, l'ora viene reimpostata automaticamente dopo la sincronizzazione, non appena il dispositivo viene acceso. Si consiglia di regolare la modalità di allarme (DAB, FM) sulla sincronizzazione.

L'ora viene visualizzata in standby. È possibile programmare due diversi orari della sveglia. Quando la funzione sveglia è attiva, appare il corrispondente simbolo (ALARM).

Impostare ora, data

L'ora viene impostata automaticamente tramite DAB+, FM (RDS) nello stato di consegna. Dopo un'interruzione di corrente, il segnale orario viene nuovamente sincronizzato.

È possibile impostare l'ora anche manualmente nel menu principale con il percorso **"Ora/Data"**, **"Impostare ora/data"**.

Menu orario:

Impostare ora/data	00:00 impostare l'orario desiderato
Aggiornamento automatico	DAB e FM, Nessun aggiornamento, DAB, FM
Impostazione 12/24 ore	Visualizzazione dell'ora 12 H / 24 H
Impostare il formato della data	GG-MM-AAAA o MM-GG-AAAA

- ➔ Per modificare, utilizzare i tasti **I◀◀▶▶I** 26 del telecomando.
- ➔ Confermare ogni volta con ENTER 24. Il cursore passa alla cifra successiva.

Nota:

Controllare l'ora dopo un'interruzione di corrente.

Impostare l'ora della sveglia

- Accendere il dispositivo con \odot 18.
- Premere il tasto MENU 29. Si apre il menu.
- Selezionare "Sveglia" con $\left\langle\left\langle\right\rangle\right\rangle$ I 26 e quindi "Sveglia 1" o "Sveglia 2".
- Confermare con ENTER 24.
- È possibile selezionare le seguenti impostazioni (modificare il valore con $\left\langle\left\langle\right\rangle\right\rangle$ I 26, accettare l'impostazione: premere ENTER 24).

Ora della sveglia	00:00 impostare l'ora della sveglia desiderata
Durata della sveglia	15 - 30 - 45 - 60 - 90 - 120 minuti
Modalità	<ul style="list-style-type: none">→ DAB+→ FM→ Cicalino
Ripetizione	<ul style="list-style-type: none">→ Quotidianamente,→ Una volta,→ nel fine settimana o→ nei giorni lavorativi (Se avete selezionato Una volta , dovete impostare la data in cui desiderate essere svegliati).
Volume	Impostare 1 ... 31 con i tasti 26
On, Off	Sveglia attiva, non attiva

- Selezionare "**Salvare**" con i tasti 26 e confermare

premendo ENTER 24.

- Appare "**Salvato**". L'impostazione è salvata. Vengono visualizzate le sveglie.
- La funzione di sveglia impostata è indicata dal simbolo **ALARM** sul display.

Al raggiungimento dell'orario impostato, il dispositivo si accende con la sorgente selezionata e il volume aumenta gradualmente.

Nota:

Se la sorgente selezionata non è disponibile, il cicalino suona dopo un breve periodo di tempo. In caso di interruzione di corrente o di estrazione accidentale della spina di alimentazione, la sveglia **non** funziona.

- Controllare l'ora.

Spegnere la sveglia quando suona

- Premere il pulsante \odot 18 per spegnere completamente la sveglia.

Modalità snooze

- Premere ENTER 24 per attivare la modalità snooze e la sveglia suonerà nuovamente dopo 5 minuti o 10 minuti (premere nuovamente ENTER 24).


Disattivare la sveglia

- Nel menu, selezionare "**Sveglia**" e quindi "**Sveglia1**" o "**Sveglia 2**". Alla voce "**On /Off**" impostare la sveglia su **Off**.
- Confermare premendo ENTER 24.
- Appare "**Salvato**". L'impostazione è salvata.
- I singoli orari della sveglia vengono attivati o disattivati.
- I simboli della sveglia appaiono in modo corrispondente sul display.

Utilizzo della funzione SLEEP

È possibile impostare il tempo dopo il quale il dispositivo passa in standby (0 - 120 minuti) in ciascuna modalità operativa.

- Premere il tasto MENU 25. Utilizzare **I◀◀▶▶I** 26 per selezionare Sleep nel menu principale.
- Impostare la durata desiderata della modalità SLEEP con **I◀◀▶▶I** 26 e confermare premendo ENTER 24.

Sul display appare il simbolo . Allo scadere del tempo impostato, il dispositivo passa automaticamente alla modalità standby.

Come pulire il dispositivo

Elettrocuzione!

Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con un panno bagnato o sotto l'acqua corrente. Prima di procedere alla pulizia, estrarre la spina.

ATTENZIONE!

Non si devono usare pagliette, polvere abrasiva e solventi come alcol o benzina.

→ Pulire l'alloggiamento con un panno morbido inumidito con acqua.

Note sul CD

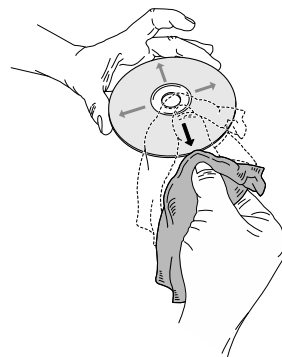
Conservare sempre il CD nella sua custodia e toccare solo i bordi. La superficie, che brilla dei colori dell'arcobaleno, non deve essere toccata e deve essere sempre pulita. Non incollare carta o nastro adesivo sul lato dell'etichetta del disco. Il CD deve essere tenuto lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore come i termosifoni.

Allo stesso modo, un CD non deve essere lasciato in un'auto parcheggiata direttamente al sole, poiché la temperatura interna dell'auto può raggiungere un livello

molto elevato. Pulire le impronte digitali e la polvere sul lato registrato con un panno pulito e asciutto.

Per pulire i CD non si devono usare prodotti per la cura dei dischi come spray per dischi, liquidi per la pulizia, spray antistatici o solventi come benzina, diluente o altri prodotti chimici disponibili in commercio. Le macchie più ostinate possono essere rimosse con una pelle di camoscio umida.

→ Strofinare dal centro verso il bordo del disco.



I movimenti circolari durante la pulizia causano graffi. Questi possono causare errori durante la riproduzione.

Risoluzione dei problemi

Se il dispositivo non funziona come previsto, controllate i punti riportati nelle seguenti tabelle.

Se, dopo aver eseguito i controlli descritti, il problema persiste, contattare il produttore.

Problemi con il dispositivo

Sintomo	Possibile causa / rimedio
il dispositivo non si accende.	il dispositivo non è alimentato. Collegare correttamente il cavo di rete alla presa di corrente.
Non si sente alcun suono.	Aumentare il volume. È possibile che sia stata scelta la fonte sbagliata. Scollegare le cuffie.

Sintomo	Possibile causa / rimedio
Si sente un rumore.	Un telefono cellulare o un altro apparecchio nelle vicinanze del dispositivo emette onde radio di disturbo. Allontanare il telefono cellulare o l'apparecchio dalle vicinanze del dispositivo.
Si verificano altri errori di funzionamento, rumori forti o la visualizzazione display è disturbata.	I componenti elettronici del dispositivo sono difettosi. Estrarre la spina. Lasciare il dispositivo scollegato dalla fonte di alimentazione per circa 10 secondi. Ricollegare il dispositivo.
Il display non si accende.	Accendere il dispositivo. Estrarre la spina, reinserirla e accendere il dispositivo.

Problemi con il lettore CD

Sintomo	Possibile causa / rimedio
Il CD non viene riprodotto o continua a saltare durante la riproduzione.	Il dispositivo non è in modalità CD. È stato inserito un CD sbagliato. Solo CD audio / MP3.
	Il vano CD non è chiuso. Chiudere il vano CD.
	Il CD è inserito in modo errato. Inserire il CD con il lato etichettato rivolto verso l'alto. Il CD deve essere ben centrato nel vano CD.
	Il CD è sporco o difettoso. Pulire il CD, utilizzare un altro CD.
	Nel vano CD si è depositata dell'umidità. Rimuovere il CD e lasciare il vano CD aperto per circa 1 ora per farlo asciugare.
	Il tempo di riproduzione del CD è di oltre 74 minuti.

Sintomo	Possibile causa / rimedio
Il suono si interrompe.	Il volume impostato è troppo alto. Abbassare il volume.
	Il CD è danneggiato o sporco. Pulire o sostituire il CD.
	Il dispositivo è soggetto a vibrazioni. Collocare il dispositivo in un luogo privo di vibrazioni.

Problemi con i supporti USB

Sintomo	Possibile causa / rimedio
Non è possibile la riproduzione via USB.	Il dispositivo non è in modalità USB. Collegare il supporto, passare a USB con il tasto SOURCE o a USB con CD/USB, quindi premere il tasto ►► e avviare la riproduzione.
	Il supporto non è inserito o è vuoto. Inserire correttamente il supporto o registrarvi dati musicali.

Problemi con la radio

Sintomo	Possibile causa / rimedio
Non si riceve alcuna stazione radio.	Il dispositivo non è in modalità radio. La frequenza è sbagliata.
L'audio è debole o di scarsa qualità.	Altri dispositivi, ad esempio i televisori, interferiscono con la ricezione. Posizionare il lettore CD più lontano da questi dispositivi. L'antenna non è estesa od orientata. Estrarre l'antenna. Ruotare l'antenna o il dispositivo per migliorare la ricezione.

Sintomo	Possibile causa / rimedio
Non viene ricevuto alcun segnale DAB.	Verificare se la ricezione DAB è possibile nella regione. Riorientare l'antenna. Provare a ricevere altre stazioni. Eseguire una ricerca automatica. Eseguire un reset.

Problemi con il Bluetooth

Sintomo	Possibile causa / rimedio
Nessun suono	<p>Assicurarsi che il dispositivo Bluetooth sia accoppiato e collegato. Verificare che lo smartphone sia impostato per lo streaming audio tramite Bluetooth.</p> <p>Regolare il volume del dispositivo Bluetooth e del DAB-MS 170.</p> <p>Accertarsi di aver selezionato l'ingresso corretto.</p> <p>Assicurarsi che il dispositivo Bluetooth sia nel raggio d'azione.</p> <p>Se necessario, dopo lo spegnimento e la riaccensione, ristabilire il collegamento.</p>
I dispositivi devono essere "accoppiati" di nuovo ogni volta?	<p>Una volta accoppiato un dispositivo , di solito non è necessario ripetere l'operazione. Tuttavia, è necessario ricollegare lo smartphone all'altoparlante. Se necessario, selezionare "DAB-MS 170" dall'elenco. Nella maggior parte dei dispositivi, questa operazione viene eseguita automaticamente.</p>
Nota generale	<p>Il dispositivo può collegarsi a un solo dispositivo Bluetooth alla volta.</p>

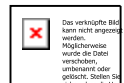
I nomi di aziende, istituzioni o marchi citati sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. Bluetooth è un marchio registrato di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.

Dati tecnici

Dimensioni dispositivo (larghezza x profondità x altezza)	248 x 249 x 100 mm
Dimensioni altoparlante (larghezza x profondità x altezza)	140 x 220 x 240 mm
Peso del sistema:	circa 3 kg
Alimentazione	230 V~, 50/60 Hz, 60 W
Consumo di energia in standby	< 0,5 W
Potenza di uscita:	2 x 25 W RMS
Condizioni ambientali:	da +5 C a +35 C dal 5% al 90% di umidità relativa (senza condensa)
Frequenze di ricezione: Analogico FM Digitale Banda III, DAB+ Bluetooth: Antenna:	VHF 87,5–108 MHz DAB 174–240 MHz 2402 - 2480 MHz Ingresso antenna coassiale (connettore F)

Jack per cuffie	Jack da 3,5 mm
LINE IN, AUDIO OUT	RCA / Cinch
Ricarica USB	5V, 1A
USB	Versione 2.0 Capacità massima: 128 GB Max. file/cartelle: 5000 Max. profondità cartelle: 8 livelli File system: FAT16, FAT32
Riproduzione MP3:	99 album, 999 titoli
Bluetooth	Bluetooth V4.2+EDR Protocolli supportati: HFPV1.6, HSPV1.2, A2DPV1.3, AVRCPV1.5

2



Come raggiungere il produttore

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 7

D-86899 Landsberg
www.dual.de

Istruzioni per lo smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Il vostro nuovo dispositivo è stato protetto dall'imballaggio durante il trasporto. Tutti i materiali utilizzati sono ecologici e riciclabili. Vi preghiamo di aiutarci e di smaltire l'imballaggio in modo rispettoso dell'ambiente. Per informazioni sui metodi di smaltimento attuali, contattare il rivenditore o il centro di smaltimento comunale.



Pericolo di soffocamento!

Non lasciare l'imballaggio e le sue parti in mano ai bambini.

Pericolo di soffocamento a causa di pellicole e altri materiali di imballaggio.

Smaltimento del dispositivo

I vecchi elettrodomestici non sono rifiuti inutili. Le preziose materie prime possono essere recuperate attraverso uno smaltimento rispettoso dell'ambiente. Informatevi presso la vostra amministrazione comunale sulle possibilità di smaltire il dispositivo in modo ecologico e corretto. Prima di smaltire il dispositivo è necessario rimuovere le batterie.



Pericolo di morte!

Estrarre la spina quando il dispositivo non viene più utilizzato. Scollegare il cavo di rete e rimuoverlo con la spina.

Con riserva di modifiche ed errori di stampa. Aggiornamento 12/19

Riproduzione solo con l'autorizzazione di DUAL.